

Encontros.  
Fonte: Ilustração da autora, 2016.

## Encontros

Ana Tranchesi\*

Orientadores: Profa. Ms. Ana Carolina Tonetti (EC)

Pesquisa desenvolvida como Trabalho de Conclusão de Curso junto à Escola da Cidade em 2016 em diálogo com o projeto Contracondutas

“Os diagramas que seguem fazem parte de um processo de compreensão de encontros com trabalhadores da rua General Jardim – trabalho e rua: para cada encontro, um diagrama. Eles funcionam como ferramenta para marcar um encontro e pensar sobre ele de forma mais sensível e subjetiva, para ter vestígios materiais de um movimento imaterial: os diagramas, além de servirem como uma tentativa de organizar um momento ainda não organizado, não articulado, impensado, funcionam essencialmente como um rastro. Todas as tentativas de registrar e analisar os encontros foram feitas a partir do encontro a dois. Como cada um de nós já era vários, já era muita gente – foi ao longo de todo esse percurso de desenho que reconheci os meus diversos eus nos outros e pelos outros. No fim de tudo cheguei aqui, onde já não tem mais importância dizer ou não o eu.”

### Encounters

“The diagrams below are part of a process of understanding some encounters with workers on General Jardim Street – about work and street: for each encounter, a diagram. They function as tool to arrange an encounter and think about it in a more sensitive and subjective way, to have material vestiges of an immaterial movement: the diagrams, besides serving as attempt to organize a still not organized, not articulated, not thought of moment, serve essentially as clew. All attempts to record and analyse the encounters were made from meetings with two people. As each of us was already several, it was already a lot of people – it was throughout this course of drawing that I have recognized my various selves in others and through others. In the end, I have arrived here, where it is no longer important to speak or not to speak about the self.”

### Encuentros

“Los diagramas abajo ilustran el intento de comprender una serie de encuentros que tuve con trabajadores de la calle General Jardim – para cada encuentro, un diagrama. Ellos funcionan como herramienta para establecer y para pensar sobre los encuentros de manera más sensible y subjetiva. Los diagramas funcionan como un rastro, producen vestigios materiales de movimientos inmateriales. Todas las tentativas de registrar y analizar los encuentros fueron hechas a partir de los propios encuentros. Cada uno de los involucrados se multiplicó – a lo largo del proceso de dibujar reconocí una variedad de “yo” en el otro. Al final llegué aquí, donde el yo ya no tiene importancia.”

\* Possui graduação em Arquitetura e Urbanismo pela Escola da Cidade - Faculdade de Arquitetura e Urbanismo (2016). Junto com Isabella Beneduci Assad compõe o Coletivo Metade, selecionado na chamada aberta de intervenções públicas do projeto Contracondutas.

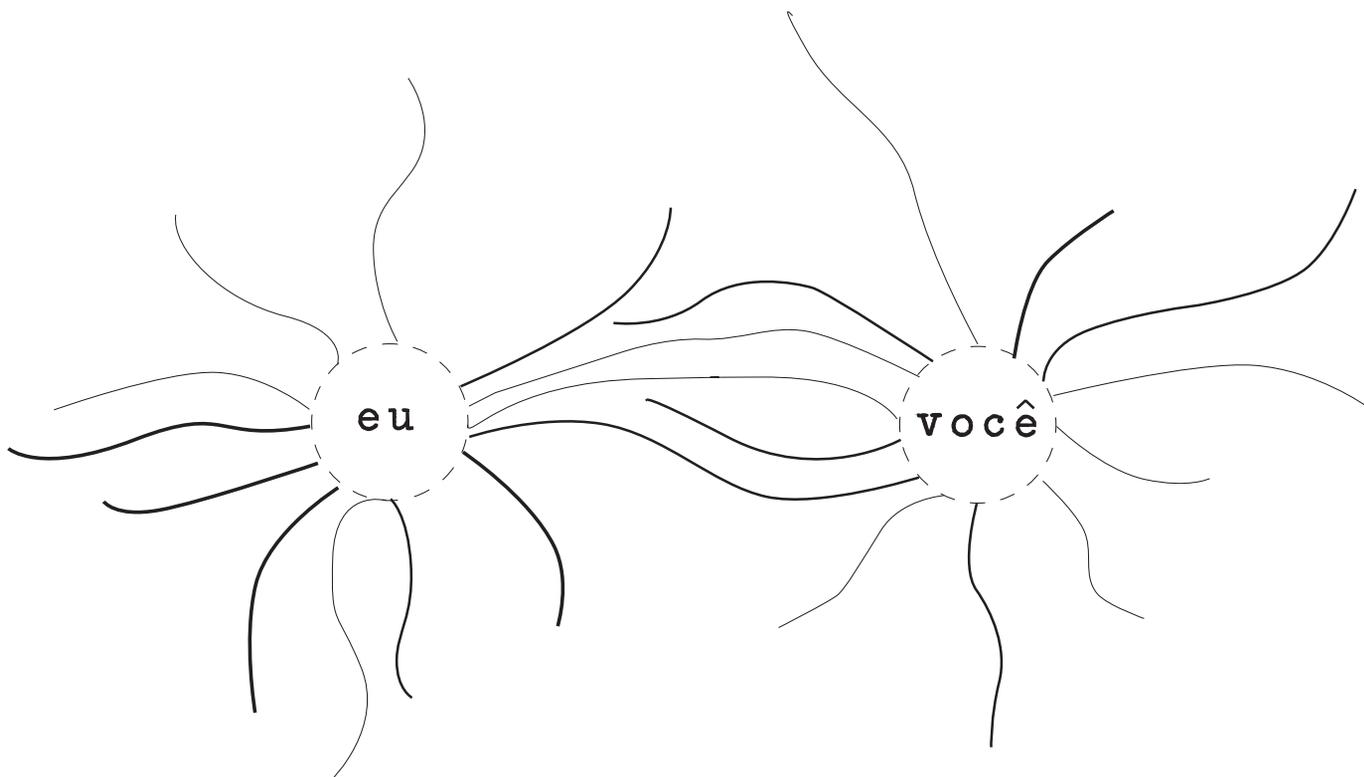
ENQUANTO EU DESENHO quero traçar caminhos mais lentos e menos espontâneos. Atin- gir assuntos que ativem os pensamentos silenciados. Quero apreender o sensível e refletir sobre discursos interrompidos. Enquanto eu desenho ativo um outro tipo de compreensão: eu penso eu traço eu marco.

Os diagramas que seguem abaixo fazem parte de um processo de compreensão sobre en- contros com trabalhadores da rua General Jardim: para cada encontro, um diagrama. Eles funcionam como ferramenta para marcar um encontro e pensar sobre ele de forma mais sensível e subjetiva, para ter vestígios materiais de um movimento imaterial: os diagramas, além de servirem como uma tentativa de organizar um momento ainda não organizado, não articulado, impensado, funcionam essencialmente como um **rastro**.

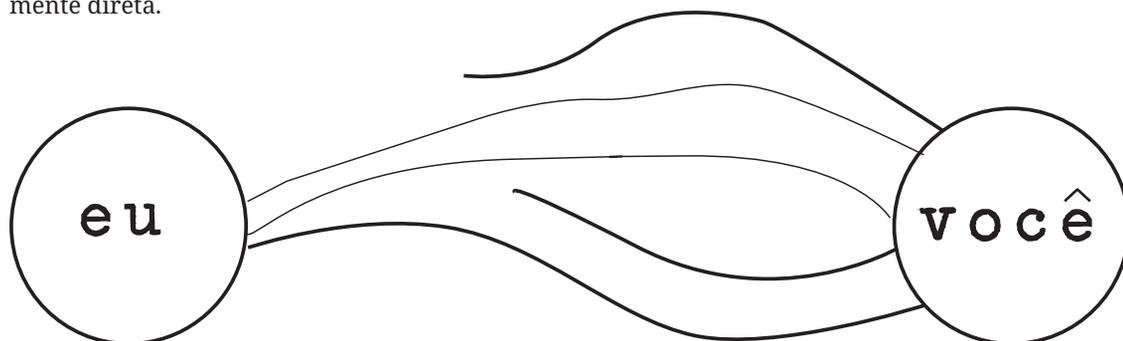
Todas as tentativas de registrar e analisar os encontros foram feitas a partir do encontro a dois. Como cada um de nós já era vários, já era muita gente – foi ao longo de todo esse percurso de desenho que reconheci os meus

diversos **eus** nos **outros** e pelos outros. No fim de tudo cheguei aqui, onde já não tem mais importância dizer ou não o **eu**.

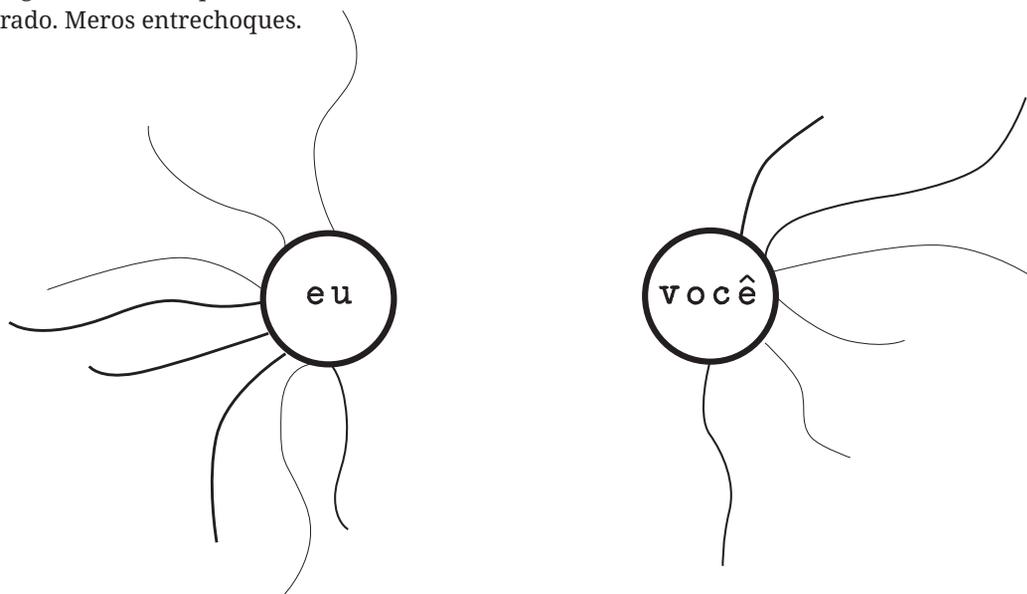
Os encontros que realizei durante este trabalho foram divididos em três grupos. **Encontro enquanto conversa** foram fluidez e flexibilidade. Este tipo de contato é como um tipo de diálogo que possui sua própria dinâmica: a conversa é uma modalidade de estado em movimento, como movimento. É preciso manter-se em estado permanente de atenção e mudança [flexibilidade];



**encontro enquanto entrevista** foram reflexos de uma dificuldade de atravessar a barreira; capacidade em atingir algo específico e de perder algo eventual. Estes encontros funcionaram como uma conversa rápida e principalmente direta.



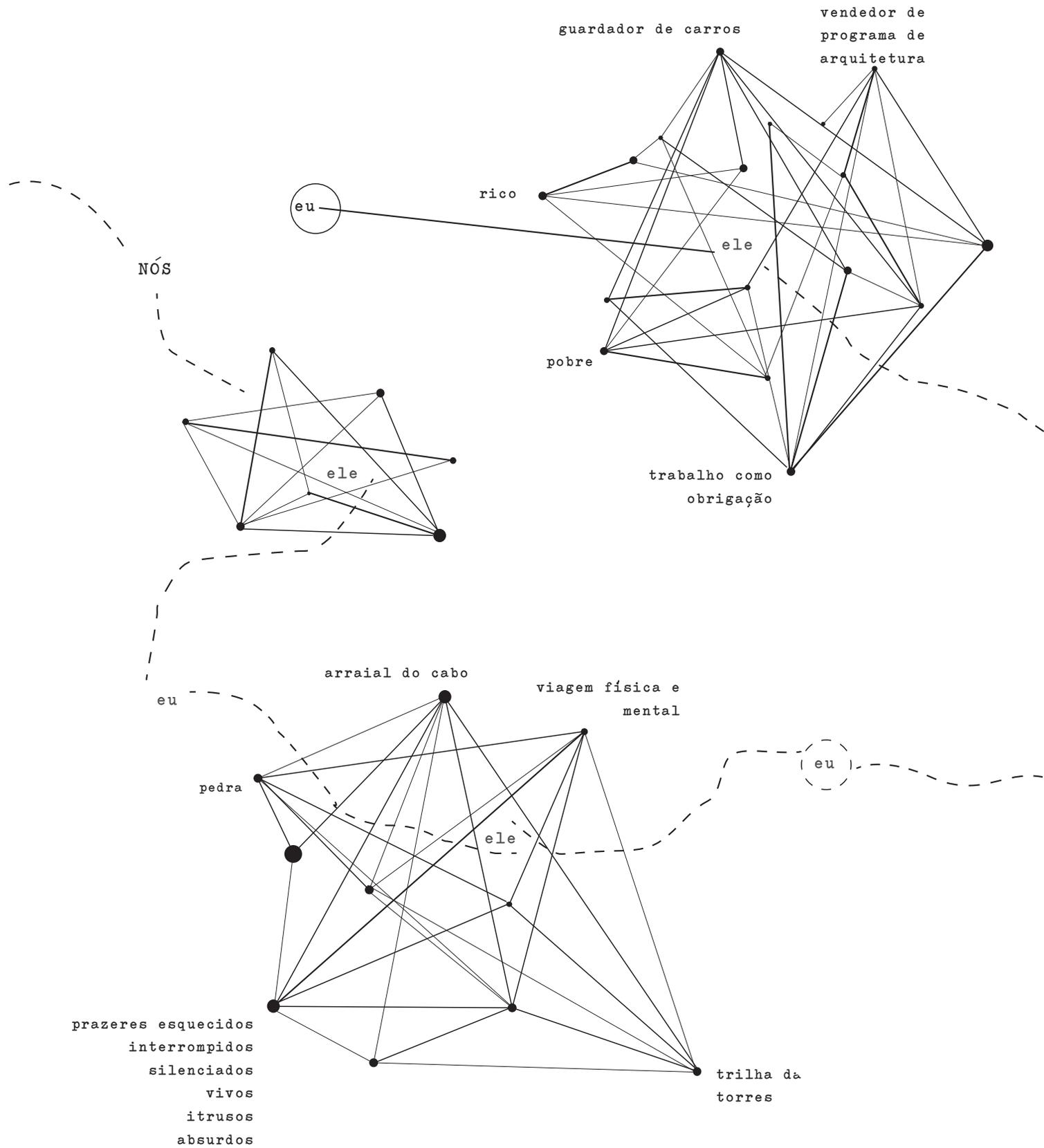
**encontro enquanto desencontro** foram tentativas de diálogos entre falas incompreensíveis e gestos interrompidos: um contato desencontrado. Meros entrechoques.



Cada diagrama que traduz um encontro com um trabalhador em questão, tem sua especificidade. Como cada pessoa é singular, não se podia criar uma linguagem única e *verdadeira* para tratar de sujeitos tão diferentes. Alguns diagramas traduzem a aproximação física com o outro, outros a dinâmica da conversa; a planta do percurso que percorremos juntos; a distância – física e política entre nós. Sempre a partir do encontro entre o **eu** e o **você**.

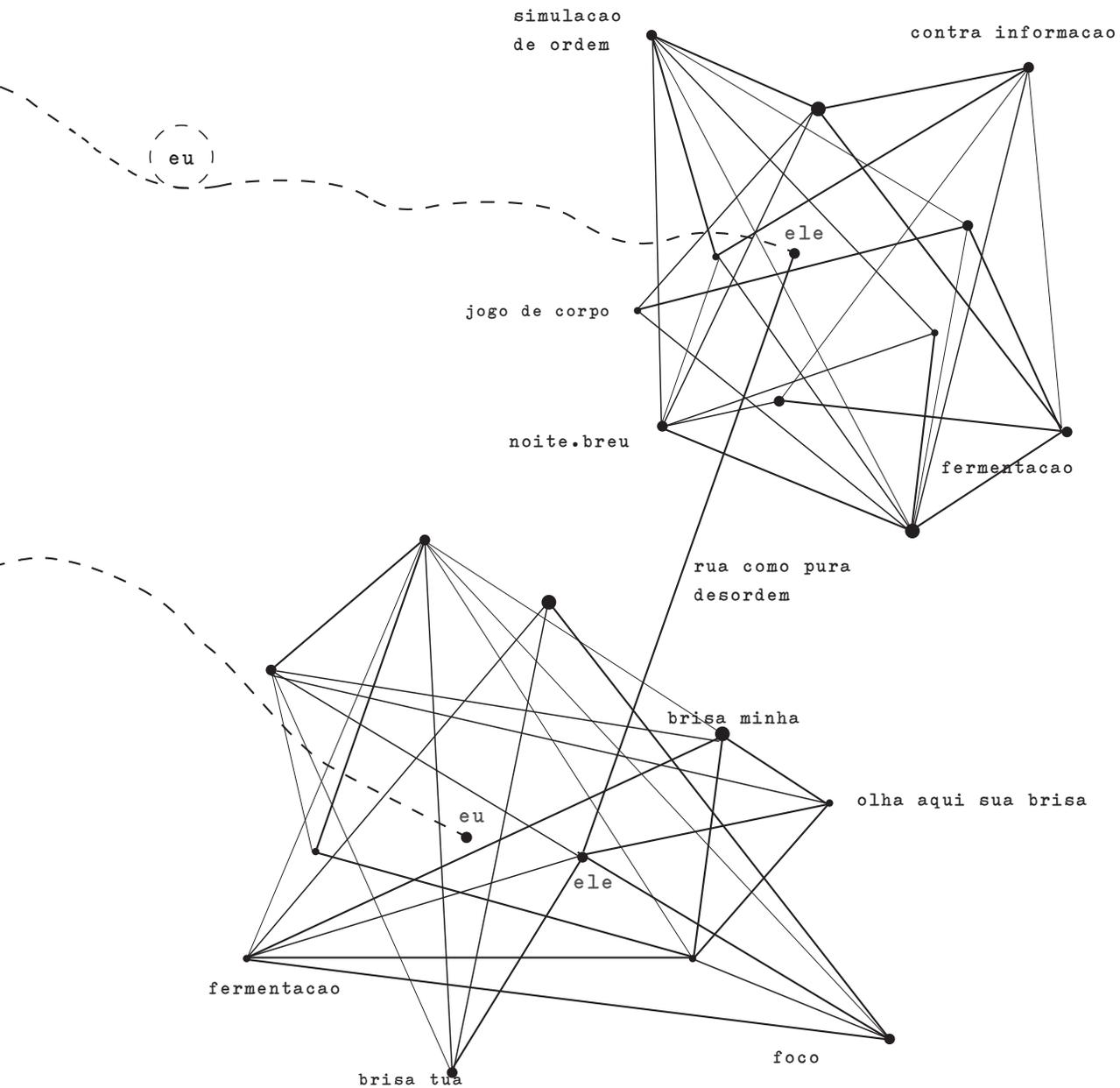
As linhas tracejadas representam um percurso, uma incerta conexão, uma barreira transponível. As contínuas uma certeza, uma verdade, uma força ou um limite; os círculos

cercam, marcam ou indicam sujeitos; as linhas constroem e as palavras destroem. Confundem. Fundem. As flechas apontam, limitam e correm. São vozes, passos ou gestos. Aqui e não importam os fatos. Importam as verdades pessoais traçadas.



sujeito presente

colocador de  
insufilm



juntos, porém SÓS

aprisionados  
em suas  
liberdades

barragem

(eu) dentro + livre

breu

buraco

(ele)

(ele)

presos na condição  
de RUA

rua como prisão

estéril

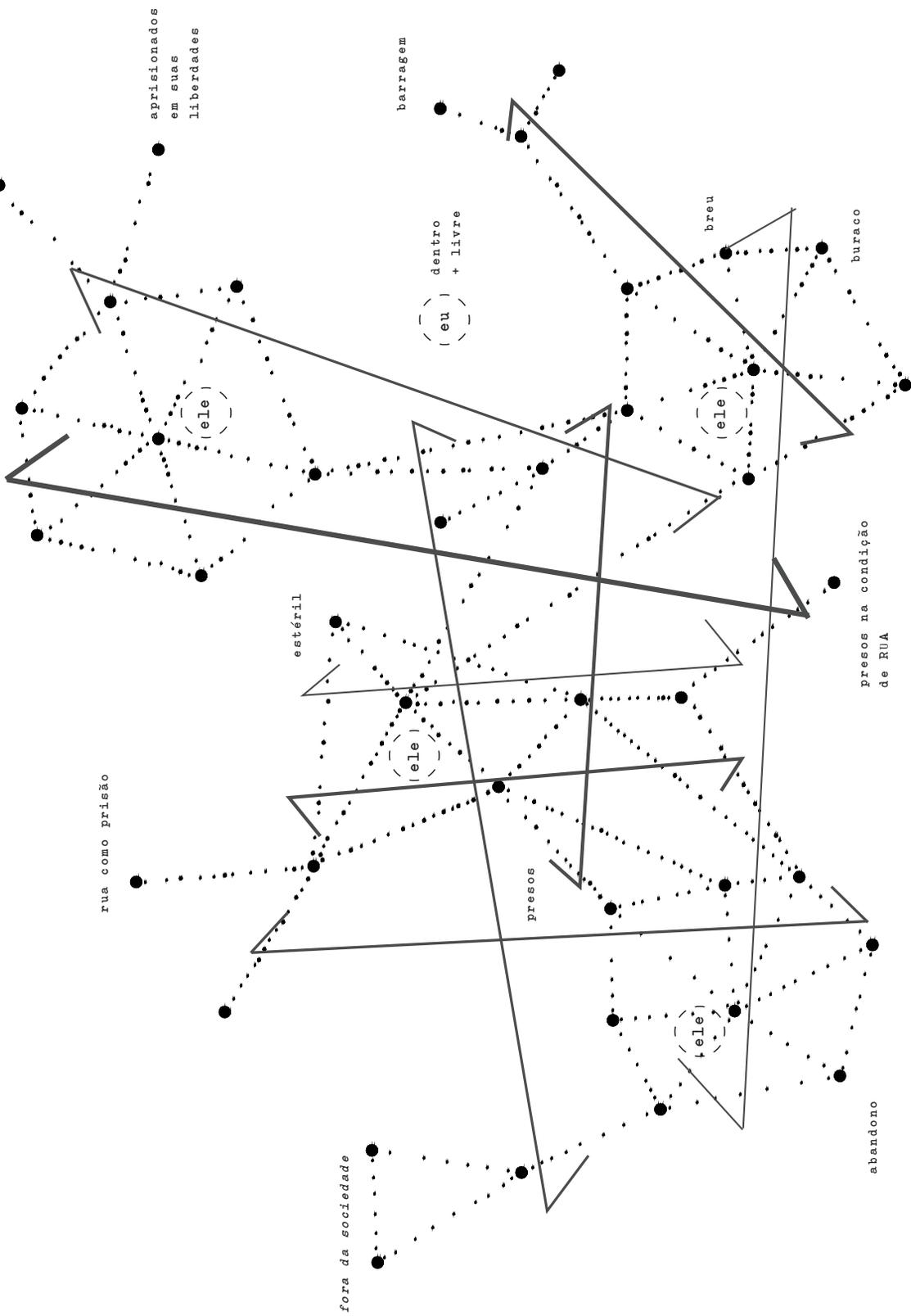
(ele)

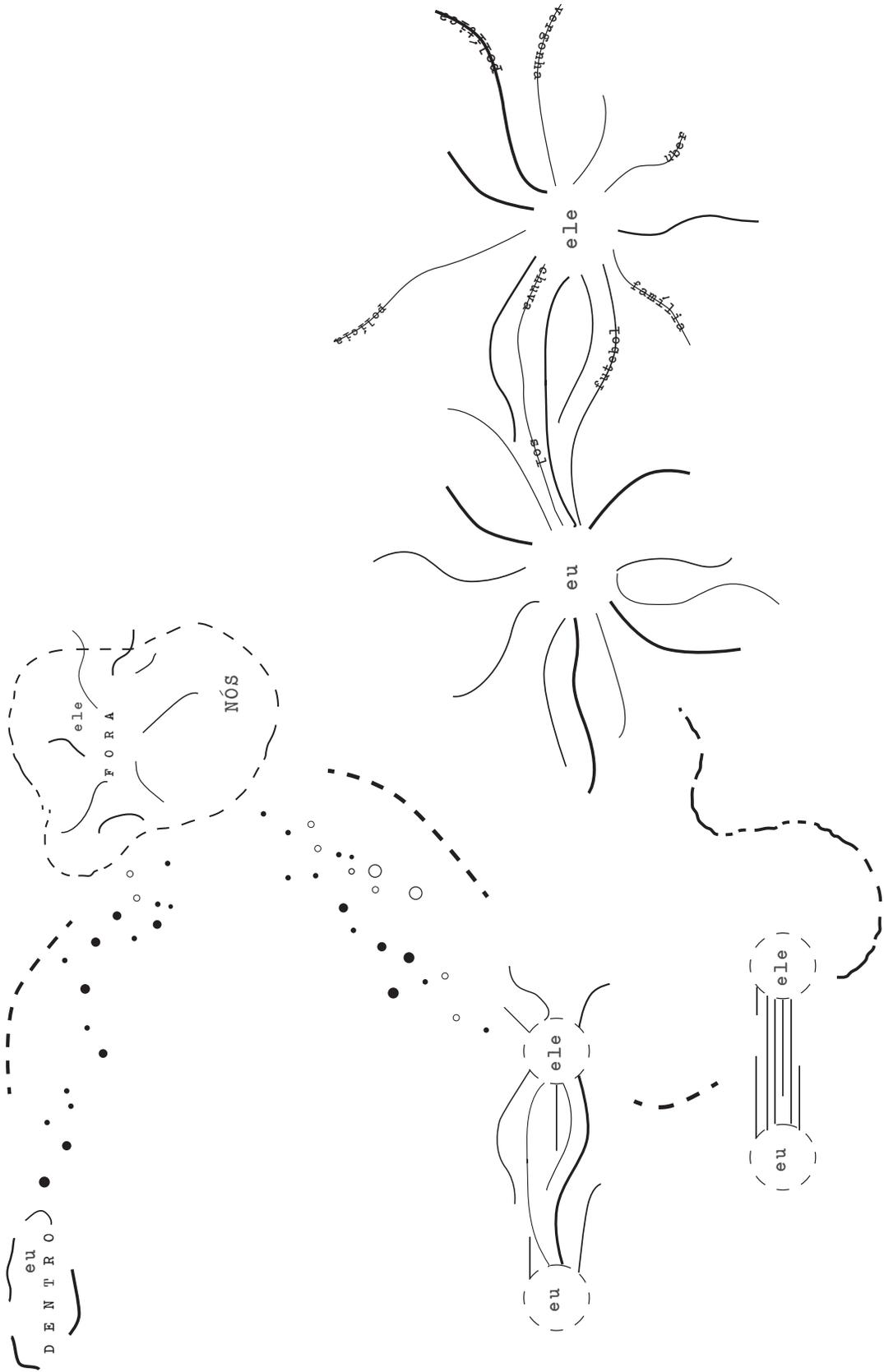
presos

(ele)

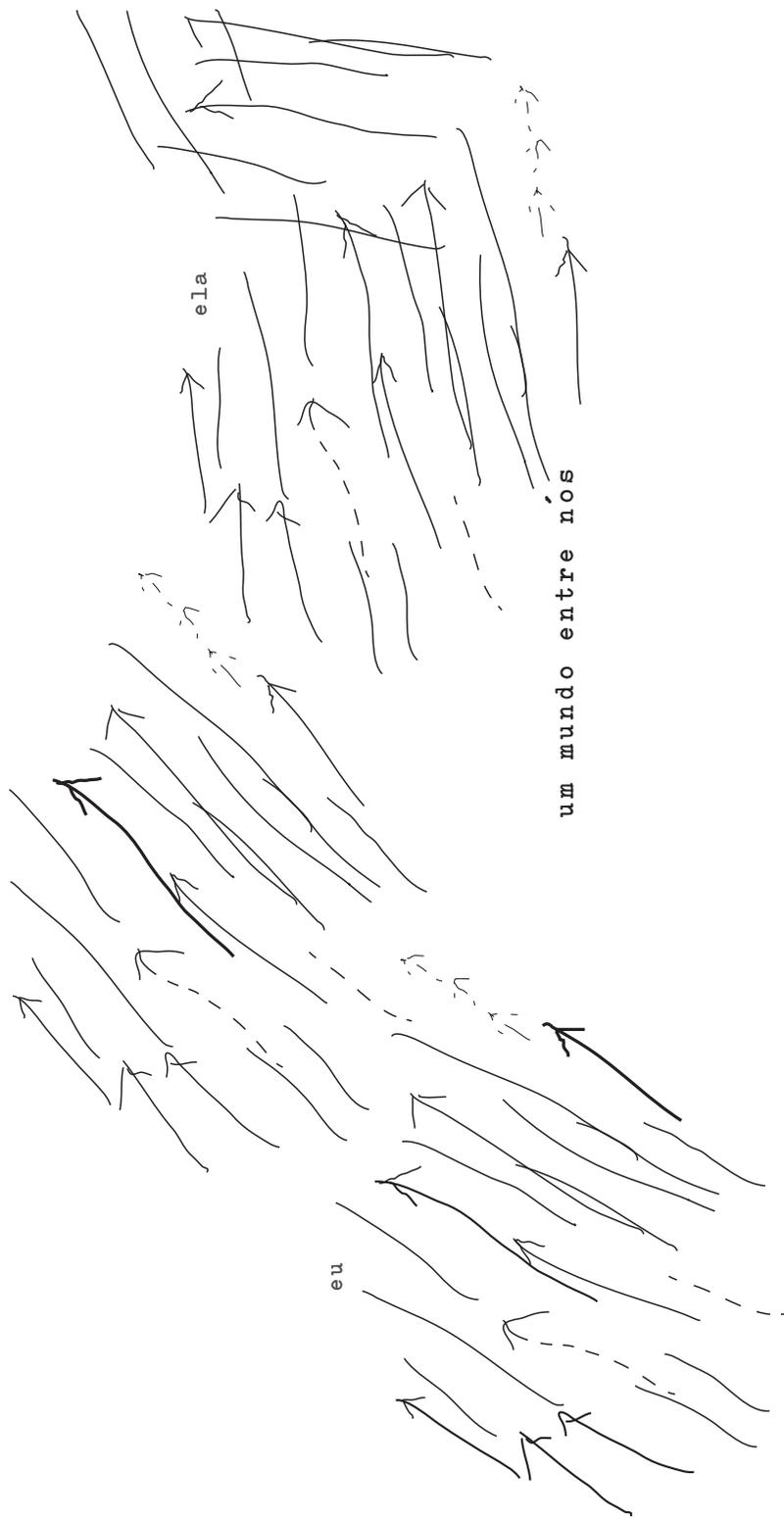
fora da sociedade

abandono

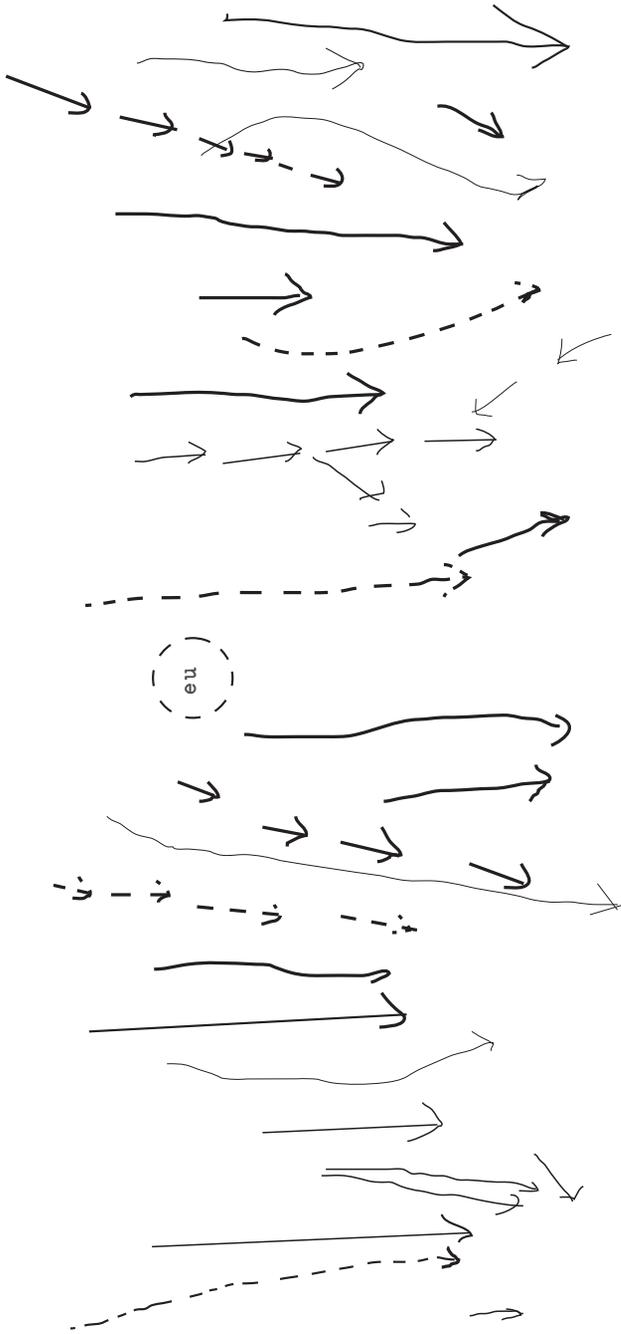












T R A B A L H O <sub>arte</sub>

